



PROYECTO DOCENTE

Japonés I

Grp Japonés I.

CURSO 2020-21

Datos básicos de la asignatura	
Titulación:	Grado en Estudios de Asia Oriental por la Unv.de Sevilla y la Unv.de Málaga
Año plan de estudio:	2011
Curso implantación:	2014-15
Centro responsable:	Facultad de Filosofía
Nombre asignatura:	Japonés I
Código asignatura:	2190013
Tipología:	OPTATIVA
Curso:	1
Periodo impartición:	Primer cuatrimestre
Créditos ECTS:	6
Horas totales:	150
Área/s:	Estudios de Asia Oriental
Departamento/s:	Filologías Integradas

Coordinador de la asignatura
HAYA SEGOVIA VICENTE

Profesorado
Profesorado del grupo principal: HAYA SEGOVIA VICENTE

Objetivos y competencias
OBJETIVOS: El objetivo general de esta asignatura es introducir al alumno en el mundo de la lengua japonesa, tanto en el ámbito de la comunicación oral como el de la comunicación escrita. Los conocimientos impartidos permitirán la producción y comprensión de expresiones cotidianas y frases sencillas, destinadas a satisfacer necesidades de tipo inmediato. Asimismo, se dotará al alumno de nociones básicas sobre la cultura y la sociedad de Japón. COMPETENCIAS:



PROYECTO DOCENTE

Japonés I

Grp Japonés I.

CURSO 2020-21

Competencias específicas:

- Conocer las estructuras gramaticales básicas y el sistema fonético-fonológico del japonés.
- Entender textos orales expresados en un lenguaje simple, claro y articulado pausadamente.
- Entender y producir textos sencillos escritos en Hiragana, Katakana y Kanji (nivel inicial).
- Conocer el sistema de alfabetización del japonés.
- Saber desenvolverse de forma sencilla y en situaciones cotidianas (pedir y dar información sobre personas: nombre, edad, profesión y nacionalidad, pedir y decir la hora, preguntar precios, etc.).
- Saber utilizar saludos así como otras expresiones de uso cotidiano.
- Describir de forma sencilla objetos, personas y lugares.
- Describir de forma sencilla acontecimientos y actividades del pasado, presente y futuro.

Competencias genéricas:

- Conocimiento de una segunda lengua y de sus aspectos socioculturales
- Capacidad de análisis y síntesis
- Adquisición de técnicas y estrategias para el aprendizaje de una segunda lengua
- Habilidad para trabajar de forma autónoma
- Capacidad de trabajar en grupo



PROYECTO DOCENTE

Japonés I

Grp Japonés I.

CURSO 2020-21

Contenidos o bloques temáticos

UNIDADES TEMÁTICAS

Introducción a Japón y su lengua: contexto lingüístico, sociocultural e histórico

Términos y Expresiones utilizados durante la instrucción en el aula.

Saludos y expresiones de la conversación diaria.

La presentación de uno mismo y la presentación de terceros (nombre, nacionalidad, profesión, edad, etc.)

Proporcionar información básica sobre objetos (ubicación, posesión, etc.) y lugares.

Preguntar y expresar la hora.

Expresiones relacionadas con el desplazamiento: ir, venir, regresar.

Actividades básicas: comer, beber, ir de compras, etc.

Realizar descripciones sencillas con adjetivos básicos.

ESCRITURA:

Aprendizaje de los sistemas de escrituras de la lengua japonesa (sistemas fonográficos hiragana y katakana y sistema logográfico kanji) y funciones básicas de cada sistema

La representación de sonidos a través de los kana: vocales largas, consonantes dobles, sonido nasal, sonidos contraídos, etc.

Discordancia entre kana y sonidos en el caso de las partículas y otros casos

Tipos de logograma

Lecturas on-yomi y kun-yomi de los logogramas



PROYECTO DOCENTE

Japonés I

Grp Japonés I.

CURSO 2020-21

Tipos de trazos y orden en la escritura de los logogramas

Números y cifras

Los sistemas de romanización de la lengua japonesa

Diferencias entre la escritura a mano y la letra de imprenta

Signos de puntuación

Sentido de escritura horizontal y vertical

NIVEL FONÉTICO

Conocer y reproducir correctamente la fonética de la lengua japonesa:

Vocales, consonantes y sílabas

Sonidos simples (choku-on ??) y sonidos contraídos (yô-on??)

Vocales largas (cho-on??), consonantes dobles (soku-on??) y sonido silábico nasal ん (hatsu-on???)

Consonantes sonoras (daku-on??) y semi-sonoras (han-daku-on???)

Acento y entonación

NIVEL SINTÁXICO

Modelos de oraciones en japonés: tipo nominal, verbal y adjetival

Orden básico y coordinación de los constituyentes sintácticos dentro de la oración

Categorías de palabras y estructuras



PROYECTO DOCENTE

Japonés I

Grp Japonés I.

CURSO 2020-21

Variabilidad en el orden de las palabras

NIVEL LÉXICO-SEMÁNTICO

Sistema ko-so-a-do ??????? (pronombres demostrativos / adverbios locativos)

Partícula ?

Partícula de posesión ?

Partícula ? como indicador temporal

Partículas conclusivas ???

Partícula ? como indicador espacial

Partícula ? como indicador de medio / utensilio

Partícula de acompañamiento?

Preposiciones ?? y ??

Adjetivos de tipo???

Verbos de desplazamiento ?????????????? y partículas relativas

Verbo ¿hacer¿ ?? y expresiones derivadas ??????????

Verbos ¿dar¿ y ¿recibir¿ ??? y ???

Adverbio de tiempo ??

Adverbios de cantidad ????????



PROYECTO DOCENTE

Japonés I

Grp Japonés I.

CURSO 2020-21

NIVEL GRAMATICAL

Oraciones de existencia ??????????

Oraciones interrogativas ??

Oraciones disyuntivas ?????

Oraciones en presente y pasado afirmativo / negativo ??????????????????

Relación detallada y ordenación temporal de los contenidos

Con idea de que el alumno sepa exactamente qué se explicará cada día de clase, paso a detallar el contenido de las 26 unidades didácticas que, con un pequeño margen de error, deberían corresponder a las 26 jornadas lectivas del curso académico:

(Aprox. 5 octubre)

Unidad 1 Explicaciones preliminares (Temario, Hoja de todo...) // POWER 1 (Leer japonés no es fácil) // POWER 2 (Kanji, la última escritura jeroglífica) // CUADRO 1 (Del Manyôgana al Kana) // EJEMPLO de cómo se hace un power sobre un kanji

Unidad 2 POWER 3 (primera parte: presentación del alfabeto HIRAGANA // Orden de construcción de la frase en japonés 1

Unidad 3 POWER 3 (segunda parte: presentación del alfabeto KATAKANA // Orden de construcción de la frase en japonés 2

(Aprox. 19 octubre)

Unidad 4 BKB lección 1 (primera parte) // Video youtube sobre vocabulario japonés procedente del inglés // POWER 6 (cuatro palabras) // Memorización y uso de 2 adjetivos nuevos

Unidad 5 BKB lección 1 (segunda parte) // Video de anime (escucha, traducción, explicación gramatical) // POWER 6 (cuatro palabras) // Memorización y uso de 2 adjetivos nuevos



PROYECTO DOCENTE

Japonés I

Grp Japonés I.

CURSO 2020-21

Unidad 6 MINNA lección 1 // Video de anime (escucha, traducción, explicación gramatical) // POWER 6 (cuatro palabras) // Memorización y uso de 2 adjetivos nuevos

Unidad 7 BKB lección 2 (primera parte) // Video de anime (escucha, traducción, explicación gramatical) // POWER 6 (cuatro palabras) // Memorización y uso de 2 adjetivos nuevos

Unidad 8 BKB lección 2 (segunda parte) // Video de anime (escucha, traducción, explicación gramatical) // POWER 6 (cuatro palabras) // Memorización y uso de 2 adjetivos nuevos

Unidad 9 MINNA lección 2 // Video de anime (escucha, traducción, explicación gramatical) // POWER 6 (cuatro palabras) // Memorización y uso de 2 adjetivos nuevos

Unidad 10 BKB lección 3 (primera parte) // Video de anime (escucha, traducción, explicación gramatical) // POWER 6 (cuatro palabras) // Memorización y uso de 2 adjetivos nuevos

Unidad 11 BKB lección 3 (segunda parte) // Video de anime (escucha, traducción, explicación gramatical) // POWER 6 (cuatro palabras) // Memorización y uso de 2 adjetivos nuevos

Unidad 12 BKB lección 3 (tercera parte) // Video de anime (escucha, traducción, explicación gramatical) // POWER 6 (cuatro palabras) // Memorización y uso de 2 adjetivos nuevos

Unidad 13 MINNA lección 3 // Video de anime (escucha, traducción, explicación gramatical) // POWER 6 (cuatro palabras) // Memorización y uso de 2 adjetivos nuevos

Unidad 14 BKB lección 4 (primera parte) // Video de anime (escucha, traducción, explicación gramatical) // POWER 6 (cuatro palabras) // Memorización y uso de 2 adjetivos nuevos

Unidad 15 BKB lección 4 (segunda parte) // Video de anime (escucha, traducción, explicación gramatical) // POWER 6 (cuatro palabras) // Memorización y uso de 2 adjetivos nuevos

Unidad 16 MINNA lección 4 // Video de anime (escucha, traducción, explicación gramatical) // POWER 6 (cuatro palabras) // Memorización y uso de 2 adjetivos nuevos

Unidad 17 BKB lección 5 (primera parte) // Video de anime (escucha, traducción, explicación gramatical) // POWER 6 (cuatro palabras) // Memorización y uso de 2 adjetivos nuevos



PROYECTO DOCENTE

Japonés I

Grp Japonés I.

CURSO 2020-21

Unidad 18 BKB lección 5 (segunda parte) // Video de anime (escucha, traducción, explicación gramatical) // POWER 6 (cuatro palabras) // Memorización y uso de 2 adjetivos nuevos

Unidad 19 MINNA lección 5 // Video de anime (escucha, traducción, explicación gramatical) // POWER 6 (cuatro palabras) // Memorización y uso de 2 adjetivos nuevos

Unidad 20 Repaso de lo aprendido en el trimestre

(Aprox. 11 de enero)

Unidad 21 Prueba oral de conversación en japonés // explicaciones gramaticales propias de JAPONES 1

Unidad 22 Prueba oral de conversación en japonés // explicaciones gramaticales propias de JAPONES 1

Unidad 23 Prueba oral de conversación en japonés // explicaciones gramaticales propias de JAPONES 1

Unidad 24 Prueba oral de conversación en japonés // explicaciones gramaticales propias de JAPONES 1

Unidad 25 Prueba oral de conversación en japonés // explicaciones gramaticales propias de JAPONES 1

Unidad 26 Valoración del cuatrimestre y preparación para los exámenes finales

Actividades formativas y horas lectivas

Actividad	Créditos	Horas
B Clases Teórico/ Prácticas	6	60



Japonés I
Grp Japonés I.
CURSO 2020-21

Metodología de enseñanza-aprendizaje

Clases teóricas

Se explicarán los distintos aspectos gramaticales incluidos en el programa de la asignatura.

Prácticas (otras)

Realización de ejercicios y actividades comunicativas.

Sistemas y criterios de evaluación y calificación

Asistencia y participación activa en clase: 10%

Entrega de trabajos: 20%

Examen final: 70%

Para conseguir la evaluación de la asistencia y entrega de trabajos, el alumno tendrá que cumplir un mínimo de 50% de cada una.

Asimismo, será requisito imprescindible aprobar el examen final para que las evaluaciones obtenidas por asistencia y/o trabajos se tengan en cuenta en la calificación final del curso.

* Para este curso, aquellos alumnos que tengan conocimiento previo del idioma y que puedan justificarlo mediante certificados oficiales de centros educativos podrán optar por el siguiente sistema de evaluación:

Entrega de trabajos: 20%

Examen final: 80%

Criterios de calificación del grupo



PROYECTO DOCENTE

Japonés I

Grp Japonés I.

CURSO 2020-21

DEBIDO A LA SITUACION DE LA PANDEMIA COVID-19 LOS CRITERIOS A APLICAR SERÁN LOS SIGUIENTES:

20% de la nota final (2 puntos) depende de la participación activa y la actitud respetuosa del estudiante durante la clase, y la realización de los trabajos sugeridos por el profesor. Para que el profesor aprecie la atención del alumno que, en tiempo de pandemia, no pueda asistir a clase tenemos el recurso de que envíe al profesor tras la clase al profesor a las preguntas realizadas en clase, con una simple fotografía del móvil, a la dirección vicente.haya@gmail.com consignando claramente en el asunto ¿clase del 19 octubre? (por ejemplo). Estén correctamente contestadas o no, el profesor valorará la atención prestada.

Asimismo el profesor mandará hacer una serie de pequeños trabajos de casa, como por ejemplo, el shukudai de Navidad, que consiste en escribir un cuento en castellano, de propia creación, en la que se usen los adjetivos japoneses estudiados en el primer trimestre.

Otros ejercicios que influirán en el logro de esos 2 puntos son:

[0,5 puntos] Trabajo voluntario 1 Un power monográfico de un kanji elegido por el profesor [en clase se verá un ejemplo de cómo realizarlo]

[1 punto] Trabajo voluntario 2 Los ejercicios de las unidades 1 a 5 del Minna no Nihongo.

20% de la nota final (2 puntos) dependen de la realización de tres trabajos de carácter obligatorio:

Trabajo obligatorio 1 (1 punto de la nota final): Ejercicios del Basic Kanji Book de las unidades 1 a 5 (ambas inclusive)

Trabajo obligatorio 2 (0,5 punto de la nota final): Confección de unas cartas o naipes para el estudio de los 55 kanjis contenidos en las lecciones 1 a 5 (ambas inclusive) del Basic Kanji Book [En clase se mostrarán algunos ejemplos de juegos bien hechos].

Trabajo obligatorio 3 (0,5 punto de la nota final): Entrega antes de la Navidad de un cuaderno en el que el profesor pueda apreciar el estudio de la caligrafía en Hiragana y Katakana del/a alumno/a. Puede consistir en la repetición de las letras o alguna otra fórmula de propia creación.



PROYECTO DOCENTE

Japonés I

Grp Japonés I.

CURSO 2020-21

60% de la nota final (hasta 6 puntos) depende de la realización del examen final. Éste consta de cuatro partes:

- 1) 25% Ejercicios que se encuentran en el Minna no Nihongo (lecciones 1 a 5, ambas inclusive)
- 2) 25% Ejercicios que se encuentran en el Basic Kanji Book (lecciones 1 a 5, ambas inclusive)
- 3) 25% Correcta transcripción fonética de diez frases vistas en clase en el POWER 6
- 4) 25% Escenificación, con buena pronunciación y soltura, de una conversación en japonés que resume las kaiwa de las lecciones 1 a 5 del Minna no Nihongo [El profesor entrega un ejemplo de cómo podría ser, pero se admiten modificaciones del mismo, si los estudiantes creen que pueden hacerlas]

Horarios del grupo del proyecto docente

<https://filosofia.us.es/estudios/grado>

Calendario de exámenes

<https://filosofia.us.es/estudios/grado>

Tribunales específicos de evaluación y apelación

Presidente: AYAMI OKITA
Vocal: RAFAEL ABAD DE LOS SANTOS
Secretario: VICENTE HAYA SEGOVIA
Suplente 1: GONZALO MIRANDA MARQUEZ
Suplente 2: YINGYING XU
Suplente 3: RUI MA

Bibliografía recomendada

INFORMACIÓN ADICIONAL



PROYECTO DOCENTE

Japonés I

Grp Japonés I.

CURSO 2020-21

Además de los manuales de la asignatura (Minna no Nihongo y Basic Kanji Book), se recomienda el estudio de los siguientes libros:

PORTA FUENTES, L. & MATSUURA, J. Gramática de uso de la lengua japonesa. b1-b2. Ed Herder. Barcelona, 2016.

PORTA FUENTES, L. & MATSUURA, J. Nihongo (japonés para hispanohablantes). Bunpô. Ed Herder. Barcelona, 2008.